Gemeinde Ulten

Autonome Provinz Bozen Südtirol

Comune di Ultimo

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

ÖFFENTLICHER STELLENWETTBEWERB

Die Gemeinde Ulten gibt bekannt, dass in Durchführung des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 355 vom 30.09.2026 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung folgender Stellen ausgeschrieben wird:

1 Stelle als

VERWALTUNGSASSISTENT (w/m)

6. Funktionsebene
in Vollzeit (38 Wochenstunden)
auf unbefristete Zeit

(Berufsbild Nr. 43 der Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2. Juli 2015 in geltender)

TERMIN FÜR DAS EINREICHEN DER GESUCHE

Freitag, 06.11.2026
12:00 Uhr

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die Gleichstellung und Chancengleichheit von Mann und Frau gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 11.04.2006 Nr. 198 sowie die Anwendung der Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten gemäß EU-Datenschutz-Verordnung Nr. 2016/679.

1. VORBEHALTE

Die Stellen werden nach der Rangordnung einem/r geeigneten Bewerber/in der **deutschen** Sprachgruppe zugewiesen.

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind – unabhängig vom oben erwähnten Sprachgruppenvorbehalt – Bewerber/innen aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Sollte die Stelle nicht mit einem Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so wird sie, unter Einhaltung der

BANDO DI CONCORSO PUBBLICO

Il Comune di Ultimo rende noto che in esecuzione della deliberazione della giunta comunale n. 355 del 30.09.2026 ed in conformità alle norme vigenti, viene bandito un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura dei seguenti posti:

1 posto di

ASSISTENTE AMMINISTRATIVO (f/m)

VIª qualifica funzionale
a tempo pieno (38 ore settimanali)
a tempo indeterminato

(profilo professionale n. 43 di cui all'allegato n. 1 del testo unico di comparto degli accordi di comparto del 2 luglio 2015 nel testo)

SCADENZA DEL TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

Venerdì, 06.11.2026
ore 12:00

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del D.Lgs. 11.04.2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del 'Regolamento UE 2016/679 del 27.04.2016.

1. RISERVE

I posti verranno assegnati secondo l'ordine della graduatoria a un/a candidato/a idoneo/a al gruppo linguistico **tedesco**.

Al concorso vengono ammessi/e i/le candidati/e di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva linguistica, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Se il posto non può essere occupato da un esponente del gruppo linguistico designato, sarà assegnato a un candidato idoneo di un altro

Proporzbestimmungen an den geeigneten Bewerber einer anderen Sprachgruppe vergeben.

Dieser Wettbewerb erfolgt unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Art. 1014, Abs. 3 und 4 und des Art. 678, Abs. 9 des GVD Nr. 66/2010 i.g.F., welche den Vorbehalt von ausgeschriebenen Stellen zugunsten der Angehörigen der Streitkräfte vorsehen, welche ohne Tadel aus dem Dienst geschieden sind. Gibt es keine geeignete Person, die obgenannter Kategorie angehört, wird die Stelle einer anderen in der Rangordnung eingestuften Person zugewiesen.

Im Sinne von Art. 1, Absatz 9-bis des Gesetzesdekrets vom 22. April 2023, Nr. 44, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 21. Juni 2023, Nr. 74, ist für die Freiwilligen, die den universellen Zivildienst ohne Beanstandung geleistet haben, ein Stellenvorbehalt von 1 Stelle vorgesehen, der dem Ausmaß von kumulativ 15% der ausgeschriebenen Stellen entspricht.

Wer den vorgesehenen Stellenvorbehalt in Anspruch nehmen möchte, muss im Gesuch um Teilnahme am Wettbewerb eine entsprechende Erklärung abgeben.

gruppo linguistico, nel rispetto delle regole di proporzionalità.

Il presente concorso viene emanato tenendo conto delle disposizioni di cui agli articoli 1014, comma 3 e 4 e 678, comma 9 del Dlgs n. 66/2010, nel testo vigente, che prevede la riserva dei posti messi a concorso a favore dei militari delle Forze Armate congedati senza demerito. Nel caso non vi sia candidato idoneo appartenente all'anzidetta categoria, il posto sarà assegnato ad altro candidato utilmente collocato in graduatoria.

Ai sensi dell'art. 1, comma 9-bis, del decreto-legge 22 aprile 2023, n. 44, convertito con modificazioni dalla legge 21 giugno 2023, n. 74, è prevista la riserva a favore degli operatori volontari che hanno concluso senza demerito il servizio civile universale di 1 posto, che corrisponde al 15% cumulativo dei posti banditi.

Coloro che intendono avvalersi della riserva prevista ne devono fare espressa dichiarazione nella domanda di partecipazione al concorso.

2. BESOLDUNG

Für diese Stelle ist folgende monatliche Besoldung, berechnet auf Vollzeit, vorgesehen:

- monatliches Grundgehalt € 1.078,01 (6. Funktionsebene);
- 13. Monatsgehalt im gesetzlichen Ausmaß;
- Sonderergänzungszulage von monatlich € 1.401,29 brutto gemäß geltendem bereichsübergreifendem Kollektivvertrag;
- Zweisprachigkeitszulage im gesetzlichen Ausmaß;
- 3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährliche Vorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe;

Zulagen laut den geltenden Bestimmungen, sofern die Voraussetzungen gegeben sind.

Die genannte wirtschaftliche Behandlung unterliegt den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

Die Gewinnerin/der Gewinner, die/der bereits der Gemeindeverwaltung oder den Körperschaften des bereichsübergreifenden Tarifvertrages angehört, wird im Falle des Wechsels in eine nächsthöhere Funktionsebene bei der besoldungsmäßigen Einstufung, eine Erhöhung des in der Besoldungsstufe bezogenen Gehaltes von mindestens 8% gewährleistet.

2. TRATTAMENTO ECONOMICO

Per questo posto è previsto il seguente trattamento economico mensile, calcolato a tempo pieno:

- stipendio mensile lordo € 1.078,01 (IV. qualifica funzionale);
- tredicesima mensilità nella misura di legge;
- indennità integrativa speciale nella misura mensile di € 1.401,29 lordi, come prevista dal contratto collettivo intercompartimentale vigente;
- indennità di bilinguismo nella misura prevista di legge;
- 3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore;

indennità ai sensi delle norme vigenti, qualora ne sussistono le condizioni.

I trattamenti economici anzidetti sono soggetti alle ritenute di legge.

Alla vincitrice/al vincitore già dipendente dell'amministrazione comunale oppure degli enti del contratto collettivo intercompartimentale in caso di passaggio ad una qualifica funzionale immediatamente superiore, in sede di inquadramento economico, viene garantito un aumento dello stipendio rispetto al livello godimento nella misura del 8%.

Der Prozentsatz ist, im Falle des Wechsels in eine höhere Funktionsebene, die nicht der nächsthöheren entspricht, auf 10% erhöht.

Die Gewinnerin/der Gewinner, welcher bereits der Gemeindeverwaltung oder den Körperschaften des bereichsübergreifenden Tarifvertrages angehört, wird im Falle einer Erhaltung der gleichen oder gleichgestellten Funktionsebene, die wirtschaftliche Einstufung, welche der rechtlichen entspricht, gewährt, und zwar unter Berücksichtigung der angereiften, fixen und bleibenden Besoldung, ausgenommen die Zulagen, die mit der Ausübung bestimmter Aufgaben zusammenhängen.

Des Weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag der Bewerberinnen/der Bewerber die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem sie/er eingesetzt wird, im Sinne des Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 i.g.F. und des Artikel 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 in geltender Fassung anzuerkennen.

La percentuale è aumentata al 10% in caso di passaggio ad una qualifica funzionale superiore diversa da quella immediatamente superiore.

In caso di mantenimento della vincitrice/del vincitore già dipendente dell'amministrazione comunale oppure degli enti del contratto collettivo intercompartimentale della stessa o corrispondente qualifica funzionale, l'inquadramento economico segue quello giuridico, salvo il rispetto del trattamento retributivo fisso e continuativo in godimento, escluse le indennità collegate all'espletamento di determinate funzioni.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'articolo 78 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008 e dell'articolo 39 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

3. ZUGANGSVORAUSSETZUNGEN

Die Bewerber/innen müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen:

1. Studientitel

a) Zugang von außen:

- **Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis**
- **Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache B2 (ehem. Niveau B),** gemäß Art. 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung bzw. eine Bescheinigung laut gesetzesvertretendem Dekret vom 14.05.2010, Nr. 86 (entsprechende Unterlagen beilegen). Die Bewerber der ladinischen Sprachgruppe müssen außerdem die Kenntnis der ladinischen Sprache, gemäß Art. 3 Absatz 9 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, nachweisen;

Für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind; diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungsdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden.

Die Bewerber im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der

3 REQUISITI D'ACCESSO

I/Le candidati/e devono essere in possesso, a pena di esclusione dal concorso, dei seguenti requisiti:

1. Titoli di studio

a) Per l'accesso dall'esterno:

- **Diploma di maturità o equivalente**
- **attestato di conoscenza di tutte e due le lingue: attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca B2 (ex livello B),** previsto dall'art. 4 del decreto del Presidente della Repubblica dd. 26/07/1976, n° 752 e successive modifiche ed integrazioni ovvero un attestato secondo il decreto legislativo del 14 maggio 2010, n. 86 (allegare la relativa documentazione). I candidati del gruppo linguistico ladino devono dimostrare anche la conoscenza della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 comma 9 del decreto del Presidente della Repubblica dd. 26/07/1976 n° 752 e successive modifiche ed integrazioni;

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

I candidati in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non

Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden **mit Vorbehalt** zu den Wettbewerbsverfahren zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich der Ausstellung, seitens der für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studientitels, wie vom Art. 38 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30.03.2001, Nr. 165 vorgesehen. In diesem Fall muss die Bewerberin/der Bewerber im Zulassungsgesuch ausdrücklich erklären, das Verfahren für die Gleichstellung des eigenen Studientitels, laut oben genannten Bestimmungen, in die Wege geleitet zu haben;

ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure concorsuali **con riserva**, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30/03/2001, n° 165. In tal caso, la candidata/il candidato deve espressamente dichiarare, nella propria domanda di partecipazione di aver avviato l'iter procedurale per l'equivalenza del proprio titolo di studio, previsto dalla richiamata normativa;

b) Zugang durch die vertikale Mobilität:

Die vertikale Mobilität ist innerhalb der Berufsbilder des Bereiches C (Verwaltungsbereich), laut Art. 33 des Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, mit folgenden Dienstzeiten möglich:
von der IV. Funktionsebene in die VI. Funktionsebene: 6 Dienstjahre in der IV. Funktionsebene;
von der V. Funktionsebene in die VI. Funktionsebene: 4 Dienstjahre in der V. Funktionsebene;

(der Zugang durch die vertikale Mobilität, der vom Art. 96 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 in geltender Fassung, vom Art. 74 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, und vom Art. 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B., unterzeichnet am 02.07.2015 vorgesehen ist, ist den Gemeindebediensteten und den Bediensteten der im Art. 1 des geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrages genannten öffentlichen Körperschaften vorbehalten).

b) Accesso tramite mobilità verticale:

È ammessa la mobilità verticale nell'ambito dei profili professionali dell'area C (area amministrativa) come previsto dall'art. 33 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 con le seguenti anzianità di servizio:
dalla IV° qualifica funzionale alla VI° qualifica: 6 anni di servizio nella IV° qualifica funzionale;
dalla V° qualifica funzionale alla VI° qualifica: 4 anni di servizio nella V° qualifica funzionale;

(l'accesso tramite mobilità verticale, previsto dall'art. 96 della Legge regionale del 3 maggio 2018 n. 2 nel testo vigente, dall'art. 74 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dall'art. 33 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P., sottoscritto in data 02.07.2015, è riservata ai dipendenti comunali e ai dipendenti degli enti di cui all'art. 1 del vigente contratto collettivo intercompartimentale).

2. andere Voraussetzungen

Die Bewerber müssen des Weiteren im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie zum Wettbewerb nicht zugelassen:

- Sprachgruppenzugehörigkeit: Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung;
- Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates sowie ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;
- Vollendung des 18. Lebensjahres spätestens innerhalb des Termins für die Einreichung des Gesuches;

2. altri requisiti

Per l'ammissione al concorso le candidate/i candidati devono inoltre essere in possesso dei seguenti requisiti:

- appartenenza ad un gruppo linguistico: appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica del 26/07/1976, n° 752 e successive modifiche ed integrazioni;
- cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea o di essere un familiare di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o titolari del permesso di soggiorno CE per soggiorni di lungo periodo o siano titolari di status di rifugiati ovvero dello status di protezione sussidiaria;
- compimento del 18° anno di età coloro che entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda;

- Körperliche und psychische Diensttauglichkeit (die Verwaltung wird zukünftige Angestellte bei deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung unterziehen);
- Genuss der politischen Rechte;
- nicht strafrechtlich mit rechtskräftigem Urteil für Verbrechen, die ein Hindernis für die Aufnahme in den Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung sein, verurteilt worden zu sein;
- Diejenigen, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die bei einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt oder des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen wurden oder die aufgrund geltender Gesetze eine Unvereinbarkeit für die Bekleidung einer öffentlichen Stelle aufweisen, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die oben genannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche erfüllt werden.

4. ZULASSUNGSGESUCH

Das Gesuch um Zulassung zum Wettbewerb muss gemäß beiliegender Vorlage, auf stempelfreiem Papier verfasst und von der Bewerberin/vom Bewerber ordnungsgemäß unterschrieben, bei der Gemeinde Ulten eingereicht werden.

Das Gesuch kann mittels Einschreiben oder auf telematischem Weg mittels zertifizierter E-mail-Adresse an: ulten.ultimo@legalmail.it, zugeschickt oder persönlich im Protokollamt der Gemeinde innerhalb Freitag, 30.10.2026, 12:00 Uhr abgegeben werden

Sollte das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Ulten ulten.ultimo@legalmail.it übermittelt werden, so muss dies im Format pdf, tiff oder jpeg erfolgen. Die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit kann materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung eingereicht werden (**ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!**), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung.

- idoneità fisica e psichica all’impiego (l’amministrazione ha la facoltà di sottoporre a relativa visita medica di controllo coloro al momento dell’impiego);
- godimento dei diritti politici;
- non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato per reati che costituiscono un impedimento all’assunzione presso una pubblica amministrazione
- Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall’elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o dispensati oppure decaduti dall’impiego presso una pubblica amministrazione e coloro che si trovino in posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

I requisiti di cui sopra devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

4. DOMANDA DI AMMISSIONE

La domanda di ammissione al concorso, redatta in carta libera in conformità dall'allegato schema esemplificativo e debitamente firmata dalla/dal concorrente, dovrà pervenire all'Amministrazione del Comune di Ultimo.

La domanda può essere spedita a mezzo plico postale raccomandato o per via telematica mediate posta elettronica certificata a: ulten.ultimo@legalmail.it, oppure consegnata personalmente presso l'Ufficio Protocollo – entro e non oltre venerdì, 30.10.2026, ore 12:00.

Chi utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) per inoltrare la domanda (che deve essere in formato pdf, tiff o jpeg) inviando la domanda all’indirizzo del ufficio protocollo del Comune di Ultimo ulten.ultimo@legalmail.it, può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – **in originale ed in busta chiusa** – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d’ufficio la decadenza dalla procedura e dall’assunzione, per mancanza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato pdf.

Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax- Sendung oder pdf-Datei übermittelt wird.

WICHTIGER HINWEIS:
In Anwendung der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026, welche aufgrund der vorübergehenden Unzugänglichkeit zu den Erklärungen über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe aufgrund des Einsturzes eines Teils des Gebäudes des Landesgerichts Bozen erlassen wurde, ist der Erwerb der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bis auf weiteres ausgesetzt.

Die ausschreibende Verwaltung übernimmt keine Verantwortung wegen Unzustellbarkeit der elektronischen Übermittlung oder Fehlzustellung wegen fehlerhafter Angabe der zertifizierten E-Mail – Adresse seitens des Antragstellers, oder wegen verspäteter Mitteilung der im Teilnahmegesuch angegebenen Adresse.

Das Eingangsdatum des Teilnahmegesuchs wird durch den Eingangsstempel des Protokollamtes der Gemeinde Ulten bestimmt. BewerberInnen, deren Gesuche und Unterlagen nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben wurden.

Das Gesuch, das wegen Fehlleitungen der Post, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nach Ablauf der festgesetzten Frist eintrifft, wird nicht berücksichtigt und die Bewerberin/der Bewerber wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die Bewerberin/der Bewerber muss das Ansuchen bei sonstigem Ausschluss, unterzeichnen.

Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuchs zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen für Bescheinigungen bzw. des Notorietätsaktes im Sinne des Artikels 46 und 47 des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/in unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird.

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern, den Wettbewerb zu widerrufen oder auch nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgeschickt, dass mit der Durchführung desselben noch nicht begonnen wurde.

NOTA BENE:
Ai sensi dell'Ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 5 del 17.07.2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano, emanata in conseguenza dell'inaccessibilità temporanea alle dichiarazioni di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico in seguito al crollo di parte del palazzo del Tribunale di Bolzano, l'acquisizione della dichiarazione di appartenenza linguistica è sospesa fino a che non venga diversamente disposto.

L'amministrazione non assume responsabilità per disguidi nella trasmissione informatica, né per disguidi dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

La data di presentazione della domanda sarà determinata dal timbro a data apposto dall'Ufficio protocollo del Comune di Ultimo e non saranno ammessi/e al concorso i/le candidati/e le cui istanze con i relativi documenti dovessero pervenire dopo il termine stabilito, anche se presentate in tempo agli uffici postali.

La domanda pervenuta fuori termine, per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione e la candidata/il candidato è esclusa/escluso dal concorso.

La candidata/Il candidato, deve a pena d'esclusione, sottoscrivere domanda di ammissione.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi dell'articolo 46 e 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000, n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/della dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del candidato/della candidata.

Per motivi di pubblico interesse l'amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso, di revocare il concorso o anche di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

4.1 ERKLÄRUNGEN

Die Bewerberin/der Bewerber muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung **folgende Erklärungen gemäß Einheitstext, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben oder folgende Dokumente beilegen:**

den Vor- und Zunamen;

den Geburtsort und das Geburtsdatum;

Adresse, Telefonnummer, E-mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse) und Steuernummer;

a) italienische/r Staatsbürger/in oder Bürger/in eines anderen EU-Staates zu sein (genaue Angabe des Staates;

b) oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;

c) Familienstand: nicht gebunden oder verheiratet, keine Kinder oder Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder;

d) dass er/sie im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist, bzw. die Gründe für die Nichteintragung oder Streichung aus den Listen;

e) etwaige strafrechtliche Verurteilungen oder anhängige Strafverfahren;

f) bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben worden oder vom Dienst entlassen worden zu sein

g) für die Ausübung der zugewiesenen Aufgaben körperlich geeignet zu sein;

h) den Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises oder einer Bescheinigung laut gesetzesvertretendem Dekret vom 14.05.2010, Nr. 86 (entsprechende Unterlagen beilegen);

i) den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht (für männliche Bewerber);

j) die Sprache (deutsch oder italienisch) in welcher er/sie die Prüfungen laut Artikel 20 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, ablegen will;

k) die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 i.g.F.;

4.1 DICHIARAZIONI

La candidata/il candidato, deve dichiarare, sotto la propria responsabilità, **ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n° 445, di possedere oppure allegare i seguenti documenti:**

il nome e cognome;

la data ed il luogo di nascita;

indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC) e codice fiscale;

a) di essere cittadina/o italiana/o oppure cittadina/o di un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione precisa dello Stato);

b) o di essere familiare di cittadini dell'unione europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;

c) lo stato civile: di stato libero o coniugato/a, di non avere figli o il numero dei figli a carico;

d) di aver diritto all'elettorato politico attivo ed il relativo Comune nelle cui liste elettorali il/la candidato/a risulta iscritto/a ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;

e) le eventuali condanne riportate od i procedimenti penali in corso;

f) di non essere stato dispensato o destituito dall'impiego presso una pubblica Amministrazione;

g) di essere fisicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni affidate;

h) il possesso dell'attestato di bilinguismo ovvero dell'attestato secondo il decreto legislativo del 14 maggio 2010, n. 86 (allegare la relativa documentazione);

i) la posizione nei riguardi degli obblighi militari (per candidati maschili);

j) la lingua (italiana o tedesca) nella quale intende sostenere le prove d'esame ai sensi dell'articolo 20 del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976, n. 752;

k) l'appartenenza ad una delle categorie protette ai sensi della vigente legge del 12 marzo 1999, n. 68;

l) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung beanspruchen zu wollen;

m) Anrecht auf den Vorbehalt lt. GVD Nr. 66/2010 und GVD Nr. 8/2014 (Vorbehalt Militär);

n) die genaue Adresse (eventuell PEC Adresse), an die alle den Wettbewerb betreffenden Mitteilungen der Gemeindeverwaltung gerichtet werden können, wobei zu beachten ist, dass alle Änderungen, die vor Abschluss des Wettbewerbes eintreten, gemeldet werden müssen. Die Verwaltung übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften;

o) den Besitz des Studientitels, der für den Zugang von außen vorgesehen ist (geht aus der Erklärung nicht eindeutig die Punktezahl bzw. die Bewertung hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezahl bewertet);

p) falls der Studientitel im Ausland erworben wurde, den Besitz des dazugehörigen Anerkennungsdekrets, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, oder zumindest das Ansuchen um Gleichstellung des Titels;

q) Arbeitstätigkeiten bei öffentlichen Verwaltungen oder/und Arbeitstätigkeit im Privatsektor mit genauer Angabe der Dienstzeit (TT.MM.JJ) des Dienstverhältnisses, die ausgeübten Tätigkeiten bzw. des bekleideten Berufsbildes und Dienstranges (Funktionsebene, Befugnisse – Vollzeit/Teilzeit mit Angabe der Wochenstunden usw.) unvollständige Unterlagen können nicht berücksichtigt werden;

r) alle weiteren Titel, die/der Bewerber/in für geeignet hält, seine/ihre Eignung für die Besetzung der ausgeschriebenen Stelle darzulegen (Bestätigungen über Spezialisierungen oder Kursbesuche unter Angabe des Inhaltes und der Körperschaft oder Vereinigung, welche das Zeugnis ausgestellt hat und die jeweilige Dauer desselben, Lebenslauf, Wettbewerbseignungen unter Angabe des Berufsbildes und der Körperschaft, usw.);

s) die Vorschriften dieser Ausschreibung, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen, sowie die derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jede andere Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, vorbehaltlos anzunehmen;

t) allfällige Bescheinigungen und Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach

l) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap

m) diritto alla riserva prevista dai D.Lgs. n°66/2010 e D.Lgs. n°8/2014 (riserva militari);

n) il preciso recapito (eventualmente indirizzo PEC) al quale l'amministrazione deve indirizzare le comunicazioni relative al concorso, tenendo presente che devono essere rese note le successive variazioni che si dovessero verificare fino all'esaurimento del concorso. L'amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondenti alla situazione esistente al momento della comunicazione;

o) il possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno (qualora dalla dichiarazione riguardante il titolo di studio non si evinca in modo univoco il punteggio ottenuto risp. la valutazione, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo);

p) se il titolo di studio è stato conseguito all'estero, il possesso del decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti oppure la domanda di riconoscimento dell'equipollenza dello stesso;

q) Servizio lavorativo prestato presso pubbliche amministrazioni o/e servizio lavorativo prestato nel settore privato indicando chiaramente la durata (gg.mm.aa) nonché le funzioni effettivamente svolte rispettivamente le qualifiche funzionali rivestite (livello, mansioni, tempo pieno/tempo ore settimanali ecc.), tale documentazione può essere presa in considerazione unicamente qualora sia completa;

r) eventuali titoli che il/la candidato/a reputa comunque utili ai fini di una maggiore valutazione della sua idoneità al posto messo a concorso (attestati di specializzazione o di frequenza a corsi con indicazione del preciso contenuto, dell'ente o associazione che ha rilasciato l'attestato e la durata del corso medesimo, curriculum vitale, idoneità a concorsi con indicazione della qualifica e dell'ente, ecc.);

s) di accettare senza alcuna riserva tutte le prescrizioni del presente bando, le disposizioni di legge, i regolamenti in vigore, nonché quelli futuri oltre che ogni altra prescrizione che l'Amministrazione intenda emanare;

t) gli eventuali certificati e documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle

den geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben;

u) Die Verwaltung haftet in keiner Weise für falsche, unvollständige oder nichtzutreffende Anschriften zum Zeitpunkt der Mitteilung.

v) Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatzerklärungen, können alle dem Gesuch freiwillig beigelegten Dokumente und Titel in Abschrift gleichlautend mit der Urschrift, im Original oder beglaubigter Abschrift auf stempelfreiem Papier eingereicht werden.

w) Die Erklärungen über Studien- bzw. Berufstitel, die direkt im Zulassungsgesuch abgegeben werden, müssen alle unerlässlichen Daten und Angaben enthalten, wie sie im entsprechenden Original enthalten sind, um es der Prüfungskommission zu ermöglichen, eine eindeutige Bewertung der Titel im Sinne der geltenden Wettbewerbsbestimmungen vorzunehmen.

Geht aus der Erklärung nicht eindeutig die Punktezahl oder die Bewertung des Studientitels hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezahl bewertet.

Erklärungen über geleistete Dienste, aus denen die Dauer, das Berufsbild oder die Einstufung nicht hervorgehen, werden nicht berücksichtigt.

Bewerber/innen im Rahmen der vertikalen Mobilität müssen dem Gesuch auch das entsprechende Dienstzeugnis beilegen, mit genauer Angabe der öffentlichen Verwaltungen, des Zeitraumes, des bekleideten Berufsbildes und der Funktionsebene.

Was die Bewertung von Fortbildungsnachweisen anbelangt, ist festgelegt, dass nur die Fortbildungen bewertet werden, die nach dem 01.01.2016 erfolgt sind.

4.2 BEIZULEGENDE DOKUMENTE

Alle Bewerber müssen dem Gesuch folgende Dokumente beilegen:

1. Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (**IN EINEM VERSCHLOSSENEN UMSCHLAG)** und die beim Landesgericht in Bozen, abgeholt werden kann.

(*https://www.tribunale.bolzano.it/de/Content/Index/13744*)

vigenti disposizioni di legge, conferiscano diritto di precedenza o di preferenza nella nomina;

u) L'amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondente alla situazione esistente al momento della comunicazione.

v) Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive, tutti i documenti e titoli volontariamente allegati alla domanda potranno essere prodotti in copia dichiarata conforme all'originale, in originale od in copia autenticata in carta libera.

w) Le dichiarazioni relative al titolo di studio o a titoli professionali che vengono fatte direttamente nella domanda di ammissione, devono contenere tutti i dati e le indicazioni contenuti nell'originale, corrispondenti ed indispensabili per un'inequivocabile valutazione da parte della commissione esaminatrice ai sensi della normativa concorsuale in corso.

Qualora dalla dichiarazione non si evinca in modo univoco il punteggio o la valutazione ottenuti per il titolo di studio, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo.

Delle dichiarazioni relative a servizi prestati che non indichino la durata, la qualifica o l'inquadramento, non verrà tenuto conto.

Concorrenti nell'ambito della mobilità verticale dovranno allegare alla domanda anche il corrispondente certificato di servizio indicando chiaramente le pubbliche amministrazioni, la durata, il profilo professionale e la qualifica funzionale rivestita.

Riguardante la valutazione di perfezionamento e formazione professionale è stabilito che vengono presi in considerazione soltanto le formazioni svolte dopo il 01/01/2016.

4.2 DOCUMENTI DA ALLEGARE

Tutti i candidati sono tenuti ad allegare alla domanda la seguente documentazione:

1. Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi (**IN BUSTA CHIUSA**) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano.

(https://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/13744)

Für Nichtansässige in der Provinz Bozen ist keine Ersatzerklärung mehr zulässig.

Wer den Antrag zum Wettbewerb über das eigene zertifizierte E-Mail Postfach (PEC) oder mittels Fax sendet, muss die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen materiell auch nach Ablauf der Frist für die Antragstellung, doch spätestens am Tag der schriftlichen Prüfung, ausschließlich als ***ORIGINALDOKUMENT IM VERSCHLOSSENEN UMSCHLAG*** *einreichen, vorausgesetzt, im Gesuch zum Wettbewerb wurde ausdrücklich das Datum angegeben, an dem die Bescheinigung ausgestellt wurde. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbsverfahrens herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nach dem Abgabetermin ausgestellt wurde oder ungültig ist, wird die Kandidatin/der Kandidat von Amtswegen von der Wettbewerbsrangordnung wegen fehlender Zugangsvoraussetzung ausgeschlossen und die Kandidatin/der Kandidat verliert sämtliche erlangte Begünstigungen.*

Die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, die als Kopie, Fax-Sendung oder PDF-Datei übermittelt wird, kann nicht berücksichtigt werden und wird somit als fehlendes Dokument erachtet.

WICHTIGER HINWEIS:
In Anwendung der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026, welche aufgrund der vorübergehenden Unzugänglichkeit zu den Erklärungen über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe aufgrund des Einsturzes eines Teils des Gebäudes des Landesgerichts Bozen erlassen wurde, ist der Erwerb der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bis auf weiteres ausgesetzt.

Die Person ist verpflichtet, das Originaldokument vorzulegen, sobald der Zugang zum Gericht wieder möglich ist und jedenfalls innerhalb der von der Gemeindeverwaltung festgelegten Frist.

Alle geltenden Rechtsvorschriften zur Sprachgruppenzugehörigkeit bleiben unverändert aufrecht, insbesondere jene betreffend Stellenvorbehalt, Gültigkeit der Erklärung und Rangordnungen.

2. **Quittung betreffend die Einzahlung** der **Wettbewerbsgebühr von 10,00 €.** Die Einzahlung ist auf das Schatzamtskonto der Gemeinde Ulten, Raiffeisenkasse Ulten - St.

Per coloro che non sono residenti in provincia di Bolzano la dichiarazione sostitutiva non è più ammissibile.

Chi inoltra la domanda di ammissione al presente concorso tramite il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) oppure tramite fax, deve consegnare materialmente il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico – in ***ORIGINALE ED IN BUSTA CHIUSA*** *– anche dopo il termine della consegna delle domande (ma non oltre la data della prova scritta, a condizione che nella domanda di ammissione al concorso, abbia indicato la data in cui il certificato è stato emesso. Qual'ora al termine della procedura concorsuale risultasse che il certificato è stato emesso oltre il termine indicato o comunque non fosse valido, il/la candidato/candidata viene escluso/esclusa d'ufficio dalla graduatoria concorsuale per mancanza di un requisito d'ammissione e decade da ogni beneficio eventualmente conseguito.*

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici trasmesso in copia, via fax o in formato PDF non sarà preso in considerazione e quindi verrà considerato mancante.

NOTA BENE:
Ai sensi dell'Ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 5 del 17.07.2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano, emanata in conseguenza dell'inaccessibilità temporanea alle dichiarazioni di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico in seguito al crollo di parte del palazzo del Tribunale di Bolzano, l'acquisizione della dichiarazione di appartenenza linguistica è sospesa fino a che non venga diversamente disposto.

La persona è tenuta a presentare l'originale del documento non appena sarà nuovamente possibile accedere al Tribunale, e comunque entro il termine stabilito dall'amministrazione comunale.

Restano ferme tutte le disposizioni normative vigenti in materia di appartenenza linguistica, inclusi gli effetti relativi alla riserva dei posti, alla validità della dichiarazione e alle graduatorie concorsuali.

2. **Quietanza del versamento della tassa di concorso di Euro 10,00.** Il versamento è da effettuare a favore del Comune di Ultimo, tesoreria, Raiffeisenkasse Ultimo – S.

Pankraz - Laurein, IBAN: IT 26 Z 08231 59030 000300243400 vorzunehmen

3. Kopie des Personalausweises

4. Das unterschriebene Informationsblatt gemäß Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679.

Sämtliche dem Gesuch beigelegten Dokumente sind auf stempelfreiem Papier vorzulegen.

Spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel, die bei bestandenem Wettbewerb das Recht auf Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung nachweisen, oder den Besitz obiger Titel in Form einer Ersatzerklärung gemäß Artikel 46 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, erklären, ansonsten werden die genannten nicht bewertet.

Der/Die Bewerber/in mit Behinderung kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuell notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

Allfällige Dokumente, die sich bereits im Besitz der Gemeindeverwaltung befinden, müssen einzeln angeführt werden und es ist der Grund anzuführen, wofür sie vorher eingereicht worden sind. Ungenaue oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokumentes oder der Voraussetzung bedingen.

5. AUSSCHLUSS

Vom Wettbewerbsverfahren ausgeschlossen wird, wer:

- eine oder mehrere der verlangten Voraussetzungen nicht erfüllt;
- das Gesuch nicht fristgerecht einreicht;
- das Gesuch ohne Unterschrift einreicht;
- die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behebt;
- die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nicht vorlegt;

WICHTIGER HINWEIS:
In Anwendung der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026, welche aufgrund der vorübergehenden Unzugänglichkeit zu den Erklärungen über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe aufgrund

Pancrazio - Lauregno, IBAN: IT 26 Z 08231 59030 000300243400.

3. fotocopia di un documento di riconoscimento

4. L'informativa sottoscritta, ai sensi degli articoli 12,13 e 14 del Regolamento UE 2016/679

Tutti i documenti allegati alla domanda, dovranno essere redatti in carta libera.

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare o dichiarare ai sensi dell'art. 46 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità al concorso danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Il candidato/ la candidata disabile, nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento della prova d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

Eventuali documenti che si trovano già in possesso dell'amministrazione comunale devono essere indicati, specificando a quale titolo sono stati precedentemente presentati. L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento o requisito indicato.

5. ESCLUSIONE

È escluso dalla procedura concorsuale chi

- non è in possesso di uno o più requisiti richiesti;
- presenta la domanda oltre il termine di scadenza;
- presenta la domanda senza firma;
- non regolarizza la domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione;
- non presenta il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici;

NOTA BENE:
Ai sensi dell'Ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 5 del 17.07.2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano, emanata in conseguenza dell'inaccessibilità temporanea alle dichiarazioni di appartenenza o aggregazione

des Einsturzes eines Teils des Gebäudes des Landesgerichts Bozen erlassen wurde, ist der Erwerb der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bis auf weiteres ausgesetzt.

- unwahre Erklärungen abgibt, wobei die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Artikel 76 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, zur Anwendung kommen.
- bei einer der Prüfungen – unabhängig der Begründung - abwesend ist.

6. ANFORDERUNGSPROFIL

Die Aufgabenbereiche in der Gemeinde sind sehr vielseitig und abwechslungsreich, aber auch fordernd und anspruchsvoll. Verlangt wird deshalb:
- Kommunikationsfähigkeit
- Kontaktfreudigkeit und Fähigkeit, mit anderen (BürgerInnen, verwaltungsinternen und oder - ex - ternen Ämtern) zusammenzuarbeiten
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- EDV - Anwenderkenntnisse in den gängigen Informatikprogrammen(MS-Office, Word, Excel, open office)
- Einwandfreier mündlicher wie schriftlicher Ausdruck in deutscher und italienischer Sprache
- Selbständigkeit hinsichtlich der Verwaltung von verschiedenen verwaltungstechnischen und fachspezifischen Verfahren
- Fähigkeit zur kritischen Prüfung und Erstellung von Lösungsvorschlägen bei Problemen im eigenen Kompetenzbereich
- Kombinationsvermögen und Fähigkeit zur zielorientierten Arbeit

7. WETTBEWERBSPRÜFUNGEN UND DEREN ABWICKLUNG

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber müssen folgende Prüfungen ablegen:
- eine schriftlich-praktische Prüfung
- eine mündliche Prüfung.

Die Verwaltung stellt zu einigen Themenbereichen auf Anfrage Unterlagen zur Verfügung.

Schriftlich-praktische Prüfung:
Diese kann sich auf mehrere Themenbereiche und Aufgaben zu folgendem Prüfungsstoff beziehen, auch in Form eines Fragebogens (Beantwortung mehrerer Fragen und Themen), sowie die Beantwortung von praktischen Fragen und Aufgaben zum Prüfungsstoff vorsehen, und/oder die Darstellung und Abfassung einer Verwaltungsmaßnahme der Gemeinde betreffen:

- Grundlegendes Wissen zum Landesgesetz für Raum und Landschaft (L.G. Nr. 9/2018)

al gruppo linguistico in seguito al crollo di parte del palazzo del Tribunale di Bolzano, l'acquisizione della dichiarazione di appartenenza linguistica è sospesa fino a che non venga diversamente disposto.

- fa dichiarazioni mendaci; in questo caso verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi speciali in materia richiamate dall'articolo 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445.
- è assente – indipendentemente dalla la causa – da uno degli esami concorsuali.

6. CAPACITÀ ED ATTITUDINI RICHIESTE

Le mansioni nel Comune sono varie e poliedriche, ma altrettanto impegnative e complesse; esse richiedono pertanto le seguenti capacità:
- Capacità comunicativa
- Capacità di relazionarsi e di collaborare con terzi (cittadinanza, uffici interni e/o esterni all'Amministrazione)
- flessibilità e prontezza operative
- capacità di utilizzo di programmi informatici (MSOffice, Word, Excel, open office)

- padronanza orale e scritta della lingua italiana e tedesca
- Gestire in autonomia operativa i diversi interventi e procedimenti

- capacità di esaminare e proporre soluzioni a problematiche inerenti al settore di competenza
- capacità di sintesi e di finalizzare l'operato all'obiettivo posto

7. PROVE D'ESAME E MODALITÀ DI SVOGLIMENTO

I candidati ammessi al concorso sono sottoposti alle seguenti prove:

- una prova scritta-pratica
- una prova orale.

Su richiesta, l'amministrazione comunale fornirà documenti relativi ad alcune aree tematiche.

Prova scritta – pratica:
Essa può riguardare più argomenti relativi al seguente materiale d'esame ed assumere la forma di un questionario (varie domande ed argomenti da elaborare), così come domande e compiti pratici relativi agli argomenti d'esame, nonché riguardare l'illustrazione e la redazione di un provvedimento amministrativo comunale:

- Conoscenze base sulla Legge provinciale territorio e paesaggio (l.p. n. 9/2018)

- Wesentliche Inhalte der Gemeindebauordnung der Gemeinde Ulten
- Gemeindeordnung (R.g. Nr. 2/2018 – Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol, insbesondere Tit. I, Kap. I und II, Titel II Kap. I, Tit. IV, Kap. I + II)
- L.G. Nr. 17/1993
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Ulten

Mündliche Prüfung:
Die BewerberInnen müssen Fragen zum Prüfungsstoff der schriftlich-praktischen Prüfung beantworten. Die Prüfung besteht außerdem aus einer oder mehreren Übungen und Gesprächen (z.B. Kurzreferat, Behandlung von Fallbeispielen, Verhalten des Bewerbers/der Bewerberin in besonderen Situationen).

Zur mündlichen Prüfung werden nur jene Kandidaten zugelassen, die die praktische Prüfung bestanden haben.

Die Prüfungen finden im Rathaus der Gemeinde Ulten Nr. 39, 39016 Ulten/St. Walburg statt.

Die Termine für die Prüfungen werden wie folgt festgesetzt:

Schriftlich-praktische Prüfung:
16.11.2026 um 9:00 Uhr im Sitzungssaal der Gemeinde
Mündliche Prüfung:
16.11.2026 ab 14:00 Uhr* im Sitzungssaal der Gemeinde

Die mündliche Prüfung beginnt ab 14:00 Uhr und zwar in alphabetischer Reihenfolge der zugelassenen Kandidaten, sie beginnt im Anschluss an die Korrektur der schriftlichen Arbeit und wird, falls nötig, am 17.11.2026, ab 09.00 Uhr fortgeführt.

DIESE MITTEILUNG GILT ALS FORMELLE EINLADUNG ZU DEN PRÜFUNGEN

Die Verwaltung behält sich das unanfechtbare Recht vor, bei Bedarf und aus besonderen Gründen die obigen Prüfungstermine zu verschieben, wobei in diesem Falle die Kandidaten verständigt werden.

Die Abwesenheit oder das zu spät am Prüfungsort erscheinen bei einer der vorgesehenen Prüfungen bringt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

Zu den Prüfungen müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

- Contenuti principali del regolamento edilizio comunale del Comune di Ultimo
- ordinamento dei Comuni (L.reg. 2/2018 – codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, in particolare Tit. I, capo I e II, titolo II capo I e Tit. II capo I, Tit. IV, capo I+II)
- l.p. n. 17/1993
- Codice di comportamento del personale del Comune di Ultimo

Prova orale:
la prova orale verterà sulle materie della prova scritta pratica. La prova sarà inoltre articolata in una o più esercitazioni e colloqui (p.es. presentazione, trattazione di casi esemplificativi, comportamento del/la candidato/a in situazioni specifiche).

Alla prova orale saranno ammessi solo i candidati che avranno superato la prova pratica.

Gli esami avranno luogo presso il municipio del Comune di Ultimo Nr. 39, 39016 Ultimo/S. Valburga.

Le date per le prove d'esame sono le seguenti:

Prova scritta-pratica:
16.11.2026 alle ore 9:00 nella sala seduta del Comune
Prova orale:
16.11.2026 dalle ore 14:00* nella sala seduta del Comune

*La prova orale inizia dalle ore 14:00 ed i candidati ammessi vengono chiamati in ordine alfabetico. La prova orale inizia dopo la correzione del lavoro scritto e continuerà, se necessario, il giorno 17.11.2026 a partire dalle ore 09:00.

LA PRESENTE COMUNICAZIONE VALE QUALE INVITO FORMALE ALLE PROVE D'ESAME

L'Amministrazione comunale si riserva l'insindacabile facoltà di spostare per particolari motivi la data degli esami di cui sopra, dandone in tale caso avviso ai candidati.

L'assenza o la presentazione in ritardo – indipendentemente dalla causa - ad uno degli esami comportano l'esclusione dal concorso.

Alle prove d'esame i concorrenti si devono presentare con un documento di riconoscimento in corso di validità.

Gemäß Artikel 20 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26. Juli 1976 können die Prüfungen, je nach ihrer Angabe im Zulassungsgesuch, in deutscher oder italienischer Sprache abgelegt werden.
Die mündliche Prüfung muss jedoch in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder zu der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (GvD vom 15. Mai 2023, Nr. 65).

Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet, den Kandidaten Prüfungsunterlagen auszuhändigen.

Bewerber, die Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, Bücher oder Veröffentlichungen mitbringen, die von der Prüfungskommission nicht ausdrücklich erlaubt sind bzw. die eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreiben, werden vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Ai sensi dell'articolo 20 del decreto del Presidente delle Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo l'indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione. La prova orale deve però essere sostenuta nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le e gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le e i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.Lgs. 15 maggio 2023, n. 65).

L'assenza in una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.

L'Amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei candidati la documentazione relativa alle prove d'esame.

Il/Il/la candidato/a che porti con sé carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla commissione esaminatrice o che comunque copi in tutto o in parte lo svolgimento di un tema è escluso/a dal concorso.

7. RANGORDNUNG

Die Prüfungskommission erstellt die Rangordnung der Geeigneten mit Angabe, der von den einzelnen Kandidaten erreichten Punktezahl. Die Rangordnung wird für acht Tage im Personalamt der Gemeinde hinterlegt.

Es finden die vom Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487, in geltender Fassung vorgesehenen Vorzug- und Vorrangtitel Anwendung, sowie der Absatz 2, des Artikel 100 des Regionalgesetzes vom 03. Mai 2018, Nr. 2.

Gemäß Art. 100, des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. gilt die Wettbewerbsrangordnung drei Jahre ab deren Genehmigung für die Besetzung der nach der Ausschreibung eventuell frei werdenden Planstellen, wobei die nach der Ausschreibung dieser Wettbewerbe geschaffenen oder umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

Gemäß Artikel 100, Absatz 3-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mail 2018, Nr. 2 in geltender Fassung, wird festgelegt, dass auch zur Besetzung von nach der Wettbewerbsausschreibung geschaffene oder umgewandelte Stellen mit spezifischen Bezug auf den dreijährigen Plan des Personalbedarfs oder auf objektive Situationen in Zusammenhang mit der Funktionsfähigkeit der Dienste auf die

7. GRADUATORIA

La commissione giudicatrice stila la graduatoria degli idonei con l'indicazione del punteggio complessivo conseguito da ciascun candidato. La graduatoria viene depositata per otto giorni nell'Ufficio Personale.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, e successive modifiche, nonché il comma 2 dell'art. 100 della Legge regionale del 3 maggio 2018 n. 2.

Ai sensi dell'art. 100 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 e ss.mm. la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si venissero a rendere vacanti in organico successivamente all'indizione, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione dei concorsi medesimi.

Ai sensi dell'articolo 100, comma 3-bis del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2 nel testo vigente, che stabilisce che al fine di garantire maggiore flessibilità di adeguamento alle esigenze di organizzazione del lavoro, le graduatorie possono essere utilizzate anche per la copertura dei posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione delle procedure concorsuali, con specifico riferimento alle previsioni del piano

Rangordnungen zurückgegriffen werden kann, um eine größere Flexibilität bei der Anpassung an die Erfordernisse der Arbeitsorganisation zu gewährleisten.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte.

triennale del fabbisogno di personale o a situazioni oggettive legate alla funzionalità dei servizi.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche.

8. ERNENNUNG ZUM SIEGER /ZUR SIEGERIN

Der Gemeindeausschuss genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte den/die in der Rangordnung aufgenommene/n Bewerber/in zum/zur Sieger/in.

Die Voraussetzung über das Nichtvorhandensein von Vorstrafen wird vom Amts wegen festgestellt.

In der Mitteilung an den/die Sieger/in müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem er/sie den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Arbeitsvertrag beim bisherigen Arbeitgeber des/der Bewerbers/in vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten.

Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet der/die Sieger/in den individuellen Arbeitsvertrag.

Die Ernennung zum Sieger/zur Siegerin verfällt, wenn er/sie ohne triftigen Grund zum festgesetzten Termin den Dienst nicht antritt.

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder von Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

Die körperliche Eignung, die als Voraussetzung für die Aufnahme in den Dienst erforderlich ist, wird von Seiten der Gemeindeverwaltung über den zuständigen Arzt für die Ausübung der Gesundheitsaufsicht der Gemeinde Ulten festgestellt.

8. NOMINA DEL VINCITORE / DELLA VINCITRICE

La giunta comunale approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitore/vincitrice il/la candidato/a utilmente collocato/a nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

Il requisito dell’assenza di procedimenti penali verrà accertato d’ufficio.

La nomina è comunicata al/alla vincitore/vincitrice con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve assumere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall’impiego ricoperto o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi.

Entro la data di assunzione del servizio il/la vincitore/vincitrice del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro.

La nomina del vincitore/della vincitrice decade nel caso in cui l’interessato/a, senza valido motivo, non assuma servizio entro il termine stabilito.

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l’assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Il requisito dell’idoneità fisica, necessario per accedere all’impiego, è accertato dall’Amministrazione mediante il Medico competente per l’effettuazione della sorveglianza sanitaria del Comune di Ultimo.

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Die Prüfungskommission wird im Sinne von Art. 156 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ernannt.

Bezüglich all dessen, was in dieser Ausschreibung nicht vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen

DISPOSIZIONI FINALI

La commissione giudicatrice sarà nominata ai sensi dell’art. 156 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Per quanto non sia previsto nel presente bando si fa riferimento alle disposizioni contemplate

der Personaldienstordnung und auf die einschlägigen Gesetzesbestimmungen verwiesen.

Die Verwaltung haftet nicht für Mitteilungen, die ohne ihr Verschulden verloren gehen sollten.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erklärt sich jeder Bewerber/ jeder Bewerberin ausdrücklich damit einverstanden, dass seine/ihre persönlichen Daten von der Verwaltung verwendet und von anderen Bewerbern/innen eingesehen werden können.

Die Teilnahme am Wettbewerb setzt die vorbehaltslose Annahme der Vorschriften dieser Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen, der derzeit geltenden Verordnungen und der künftigen Abänderungen, welche die Verwaltung zu den Verordnungen selbst oder zur Dienstverordnung erlassen sollte, sowie aller anderen Vorschriften von Seiten der Verwaltung, voraus.

Aus Gründen öffentlichen Interesse behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern oder die Neufestsetzung des Fristbeginns zu verfügen, falls diese bereits abgelaufen sein sollte. In diesen Fällen werden jene Bewerber/ Bewerberinnen, welche um die Teilnahme am Wettbewerb angesucht haben, informiert, damit sie eventuell die vorgelegte Dokumentation ergänzen können.

Diese Ausschreibung wird auszugsweise im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

dall'Ordinamento del personale ed alle vigenti disposizioni di legge in materia.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento di comunicazioni dovuto a cause ad essa non imputabili.

La partecipazione al concorso comporta l'assenso esplicito del candidato/ della candidata all'uso dei dati personali da parte dell'Amministrazione e alla presa in visione degli stessi da parte di altri candidati/ altre candidate.

La partecipazione al concorso comporta implicitamente l'accettazione, senza riserve, di tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore nonché delle modificazioni che in futuro l'Amministrazione ritenesse di apportare ai regolamenti stessi ed all'ordinamento dei servizi, oltre che di ogni altra prescrizione che l'amministrazione intendesse emanare.

Ove ricorrano motivi di pubblico interesse, l'amministrazione comunale ha la facoltà di prorogare i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso e di riaprirli quando siano già chiusi. In questi casi i candidati/le candidate che hanno presentato domanda di partecipazione al concorso devono essere informati della proroga o della riapertura dei termini al fine dell'eventuale integrazione della documentazione già presentata.

Il presente bando di concorso viene pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

AUSKÜNFTE

Exemplare der Wettbewerbsausschreibung sind im Personalamt der Gemeinde Ulten erhältlich.

Die Wettbewerbsausschreibung können Sie auch auf der Webseite der Gemeinde Ulten nachlesen oder herunterladen: www.gemeinde.ulten.bz.it

Für weitere Erklärungen und Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalamt der Gemeinde Ulten wenden (Rufnummer 0473 795427).

Ulten/Ultimo, 05.10.2026

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Stefan Schwarz

digital signiertes Dokument/documento firmato digitalmente

INFORMAZIONI

Per richieste di copie del bando di concorso gli/le aspiranti potranno rivolgersi all'Ufficio personale del Comune di Ulten.

Il bando può essere consultato e scaricato dal sito internet del Comune di Ulten all'indirizzo: www.gemeinde.ulten.bz.it

Gli interessati possono rivolgersi all'ufficio personale del Comune di Ultimo per chiarimenti ed informazioni (tel. 0473 795427).

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005